

## What is advance care planning?

**Advance care planning allows health professionals and direct care workers in aged care to understand and respect a person's preferences, if the person ever becomes seriously ill and unable to communicate for themselves.**

Ideally, advance care planning will result in a written Advance Care Plan, to help ensure the person's preferences are respected.

Advance care planning is only called upon if the person loses the ability to make or express their wishes.

## Benefits of advance care planning

Advance care planning benefits the person, their family, carers (paid and unpaid), health professionals and associated organisations.

- It helps to ensure people receive care that is consistent with their beliefs, values, and preferences.
- It improves end-of-life care, and person and family satisfaction with care (1).
- Families of people who have done advance care planning experience less anxiety, depression, stress and are more satisfied with care received (1).

MAKING HEALTHCARE DECISIONS FOR OTHERS CAN BE DIFFICULT. AN ADVANCE CARE PLAN CAN GIVE PEACE OF MIND AND COMFORT AS PREFERENCES ARE CLEAR, UNDERSTOOD AND RESPECTED.

## Who should be involved in advance care planning?

Advance care planning requires a team effort. It should involve:

- the person who is considering their future health and personal care preferences
- their close family and friends
- their substitute decision-maker(s)
- carers
- aged care workers, nurses, doctors and other healthcare professionals.

Organisations can also support the process by having good policies and guidelines and by making current information available.

## ¿Qué es la planificación anticipada de las decisiones?

**La planificación anticipada de las decisiones permite a los profesionales de la salud y a los cuidadores que trabajan con la tercera edad entender y respetar las preferencias de las personas, en el caso de que se encuentren gravemente enfermas y no se puedan comunicar por sí mismas.**

Lo ideal es que la planificación anticipada de las decisiones de lugar a un Plan anticipado de cuidados, que permitirá que se respeten las preferencias de la persona.

La planificación anticipada de las decisiones solo se pone en práctica si la persona pierde la capacidad de expresar sus deseos.

## Los beneficios de la planificación anticipada de las decisiones

La planificación anticipada de las decisiones beneficia a la persona, a sus familiares, a sus cuidadores (profesionales o no), a profesionales de la salud y a organizaciones asociadas.

- Ayuda a que la persona reciba unos cuidados que se adapten a sus creencias, valores y preferencias.
- Mejora los cuidados al final de la vida y que tanto la persona como sus familiares estén satisfechos con los cuidados recibidos (1).
- Los familiares de la persona que han hecho una planificación anticipada de las decisiones sufren menos ansiedad, depresión y estrés y se sienten más satisfechos con los cuidados recibidos (1).

TOMAR DECISIONES ACERCA DE LA SALUD DE OTROS PUEDE SER DIFÍCIL. UN PLAN ANTICIPADO DE CUIDADOS PUEDE DAR TRANQUILIDAD Y CONSUELO, YA QUE LAS PREFERENCIAS ESTÁN CLARAS, SE ENTIENDEN Y SE RESPETAN.

## ¿Quién debería participar en la planificación avanzada de las decisiones?

La planificación avanzada de las decisiones se debe hacer en equipo. Debería incluir a:

- la persona que está pensando sobre su salud futura y sus preferencias en cuanto a los cuidados que desea recibir,
- sus familiares cercanos y amigos,
- su(s) representante(s),
- cuidadores, y
- trabajadores de la tercera edad, enfermeros, médicos y otros profesionales de la salud.

Las organizaciones también pueden ofrecer apoyo en este proceso al tener buenas políticas y guías y proporcionando información.

## When should advance care planning be introduced?

Advance care planning can be a routine conversation when caring for an older person. It is important to also encourage conversations with their family/carers and care team.

Better outcomes are experienced when advance care planning is introduced early, as part of ongoing care, rather than in reaction to a crisis situation.

Where possible, people should be medically stable, comfortable and ideally accompanied by their substitute decision-maker(s) and/or family/carer.

Other triggers to discuss advance care planning include when:

- the person raises concerns
- the family raises concerns
- there is a change in the person's health or capability
- there is a change in their living situation (e.g. when they move into a residential aged care home).

## How can aged care workers help with advance care planning?

### Be open

- Find out more about advance care planning and the requirements of your organisation in your state/territory.
- Be open to engage with people who want to discuss their beliefs, values and preferences regarding their current and future health and personal care.
- Explain why they may like to select and prepare a substitute decision-maker(s).

Substitute decision-maker(s) will need to be:

- available (ideally live in the same city or region) or readily contactable
- over the age of 18
- prepared to advocate clearly and confidently on the person's behalf when talking to doctors, other health professionals and family members if needed.

## ¿Cuándo se debe iniciar el proceso de la planificación anticipada de las decisiones?

La planificación anticipada de las decisiones puede ser una conversación rutinaria cuando se cuida a una persona mayor. Es importante que se fomente la conversación con sus familiares/cuidadores y con el equipo de profesionales de la salud.

Los mejores resultados se obtienen cuando el proceso se inicia temprano, como parte del cuidado continuo, en lugar de hacerlo de forma reactiva tras una crisis.

En la medida de lo posible, la persona debería estar médicamente estable, cómoda y acompañada de su(s) representante(s) y/o familiar o cuidador.

Otras situaciones en las que sería conveniente iniciar la planificación anticipada de las decisiones serían cuando:

- la persona expresa preocupación,
- los familiares expresan preocupación,
- se produce un cambio en la salud o las capacidades de la persona, o
- se produce un cambio en su situación (por ejemplo, cuando la persona se muda a una residencia de ancianos).

## ¿Cómo pueden los trabajadores de la tercera edad ayudar en la planificación anticipada de las decisiones?

### Esté abierto

- Averigüe sobre la planificación anticipada de las decisiones y los requisitos de su organización según el estado o el territorio en el que vive.
- Esté abierto a hablar con personas que quieran discutir sus creencias, valores y preferencias en relación a su salud actual y futura y a los cuidados que desea recibir.
- Explique los motivos por los que deberían elegir y preparar a un representante(s).

El representante o los representantes deberán:

- estar disponibles (lo ideal es que vivan en la misma ciudad o región) o que se les pueda contactar de forma inmediata,
- ser mayores de 18 años de edad,
- estar preparados para defender de forma clara y con seguridad los deseos de la persona al hablar con médicos, otros profesionales de la salud y familiares, si es necesario.

# Advance Care Planning Australia

BE OPEN | BE READY | BE HEARD

## Be ready

- Undertake training in advance care planning to improve your knowledge and skills.
- Talk with your clients about their beliefs, values, and preferences regarding health and personal care outcomes.

## Be heard

- Discuss with care team, family and/or carers.
- Encourage your clients to write an Advance Care Plan or use a form relevant to their state/territory law. See [advancecareplanning.org.au](http://advancecareplanning.org.au)
- Encourage your clients to keep the Advance Care Plan safe, and store it appropriately (see below).
- Encourage them to review their Advance Care Plan every year or if there is a change in their health or personal situation.

## The law and advance care planning

Different states and territories in Australia have different laws regarding advance care planning. There are also some common law decisions regarding advance care planning. See [advancecareplanning.org.au](http://advancecareplanning.org.au) for information.

Depending on the state/territory:

- a substitute decision-maker may be legally appointed as an 'agent', 'guardian', 'enduring guardian' or 'enduring power of attorney'
- an Advance Care Plan may also be called an 'advance care directive' or an 'advance health directive'.

## Esté preparado

- Reciba capacitación acerca de la planificación avanzada de las decisiones para mejorar tanto su conocimiento como sus habilidades.
- Hable con sus pacientes acerca de sus creencias, valores y preferencias en cuanto a los resultados de salud y cuidados que desea recibir.

## Sea escuchado

- Hable con el equipo de profesionales de la salud, familiares y/o cuidadores.
- Anime a sus pacientes a escribir un Plan anticipado de cuidados o a usar el formulario adecuado en su estado o territorio. Véase [advancecareplanning.org.au](http://advancecareplanning.org.au)
- Anime a sus pacientes a guardar el Plan anticipado de cuidados en un lugar seguro y de forma adecuada (lea más abajo).
- Anímelos a revisar el Plan anticipado de cuidados cada año o cuando haya un cambio en su salud o en su situación.

## La ley y la planificación avanzada de las decisiones

Cada estado y territorio de Australia tiene una legislación diferente en cuanto a la planificación avanzada de las decisiones, aunque también hay leyes que se aplican a nivel nacional. Para más información, visite el sitio web [advancecareplanning.org.au](http://advancecareplanning.org.au)

Dependiendo del estado o territorio:

- el representante puede ser designado legalmente como un "agente", "tutor", "tutor duradero" o "apoderado legal perdurable"
- el Plan anticipado de cuidados también se puede llamar "voluntad vital anticipada" o "testamento vital".

# Advance Care Planning Australia

BE OPEN | BE READY | BE HEARD

## Where should Advance Care Plans be kept?

Advance Care Plans may be stored at one or many of the following:

- at home with the person
- with the substitute decision-maker(s)
- the GP/local doctor/specialist
- with aged care service provider records
- the hospital
- encourage and help clients to store them on their 'My Health Record' - [myhealthrecord.gov.au](http://myhealthrecord.gov.au)
- [myagedcare.gov.au](http://myagedcare.gov.au)

## Do you have questions about advance care planning and would prefer to speak in a language other than English?

You can receive help from an interpreter for the cost of a local call (except from mobiles) by simply following these steps:

1. Call 13 14 50, Monday to Friday 9.00-5.00pm.
2. Say the language you need.
3. Wait on the line for an interpreter (may take up to 3 minutes).
4. Ask the interpreter to contact Advance Care Planning Australia on 1300 208 582.
5. Talk with our staff or volunteer with the help of an interpreter.

## Where can I get more information?

Advance Care Planning Australia:

[WWW.ADVANCECAREPLANNING.ORG.AU](http://WWW.ADVANCECAREPLANNING.ORG.AU)

NATIONAL ADVISORY HELPLINE: 1300 208 582

## Reference

(1) Detering, KM, Hancock, AD, Reade, MC, Silvester, W 2010, 'The impact of advance care planning on end of life care in elderly patients: randomised controlled trial', *British Medical Journal*, 340: c1345.doi:10.1136.

VERSION 3: APR 2017

This publication only provides a general summary of the subject matter covered. People should seek professional advice about their specific circumstances. ACPA is not liable for any errors or omission in this publication.

## ¿Dónde se deben guardar los Planes anticipados de cuidados?

Los Planes anticipados de cuidados se deben guardar en uno(s) de los siguientes lugares:

- en casa, con la persona,
- con su representante(s),
- con el médico de familia o especialista,
- en el registro del proveedor de cuidados de la tercera edad, o
- en el hospital,
- en 'My Health Record' (Mi registro de salud), anime a sus clientes a que lo carguen en el sitio web [myhealthrecord.gov.au](http://myhealthrecord.gov.au)
- [myagedcare.gov.au](http://myagedcare.gov.au)

## ¿Tiene preguntas acerca de la planificación anticipada de las decisiones y prefiere hablar en un idioma distinto del inglés?

Un intérprete le puede ayudar por el costo de una llamada local (excepto desde teléfonos móviles) si sigue los siguientes pasos:

1. Llame al 13 14 50, de lunes a viernes de 9 de la mañana a 5 de la tarde.
2. Diga el idioma que necesita.
3. Manténgase a la espera hasta que se incorpore el intérprete (puede tardar hasta tres minutos).
4. Pida al intérprete que se comunique con Advance Care Planning Australia en el 1300 208 582.
5. Hable con nuestro personal o voluntarios con la ayuda de un intérprete.

## ¿Dónde puedo encontrar más información?

Advance Care Planning Australia:

[WWW.ADVANCECAREPLANNING.ORG.AU](http://WWW.ADVANCECAREPLANNING.ORG.AU)

NATIONAL ADVISORY HELPLINE  
(LÍNEA DE ASISTENCIA NACIONAL): 1300 208 582

## Referencias

(1) Detering, KM, Hancock, AD, Reade, MC, Silvester, W 2010, 'The impact of advance care planning on end of life care in elderly patients: randomised controlled trial', *British Medical Journal*, 340: c1345.doi:10.1136.

VERSIÓN 3: ABRIL 2017

Esta publicación solo proporciona un resumen general del tema en cuestión. Se recomienda solicitar asistencia profesional acerca de sus circunstancias específicas. ACPA no se responsabiliza de errores u omisiones en esta publicación.